

C'est ainsi que, dans l'espace d'une année, près de 30 000 Hongrois émigrent au Canada, où ils occupent une place non négligeable dans le nouveau paysage multiculturel canadien.

* * *

Les documents publiés dans ce court recueil sur le Canada et la révolution hongroise sont extraits du *Volume 23* de la série *Documents relatifs aux relations extérieures du Canada*, publiée annuellement par Affaires étrangères Canada. Parus pour la première fois en 1967, les *Documents relatifs aux relations extérieures du Canada* se veulent un recueil des documents fondamentaux relatant la conduite de la politique et des relations étrangères du gouvernement du Canada. Ils rendent compte, de manière complète, des décisions de politique étrangère importantes prises par le Canada, et de leurs fondements. À ce jour, 25 volumes ont été publiés, pour la période allant de 1909, année de la création du ministère, à 1959. Deux volumes spéciaux sont également consacrés aux relations avec Terre-Neuve pendant les 40 années qui ont précédé son entrée dans la Confédération, en 1949. Jusqu'ici, plus de 20 000 documents ont été reproduits dans le cadre de cette série, ce qui représente environ 35 000 pages de texte et l'un des projets d'édition les plus importants jamais entrepris au Canada.⁵

Ces volumes, comme l'ensemble de la série, reposent surtout sur les dossiers de l'ancien ministère des Affaires extérieures et du Bureau du Conseil privé. Au besoin, ils ont été étoffés par des documents privés appartenant à des ministres du Cabinet et à des hauts fonctionnaires, ainsi que par les archives d'autres ministères. Pour ce volume, j'ai pu consulter librement tous les dossiers du ministère des Affaires étrangères et une bonne partie des autres collections d'archives.

Aux fins de recherches ultérieures, mentionnons que la source figure dans le coin supérieur droit de chaque document. Une croix (+) désigne un document canadien inédit. Les modifications rédactionnelles sont indiquées par une ellipse (...) L'expression « Group corrupt » signale des problèmes de déchiffrement dans la transmission du télégramme original. Les mots et les passages biffés par l'auteur, les notes marginales et les listes de distribution ne sont reproduits sous forme de renvois en bas de page que lorsqu'ils sont importants. Sauf indication contraire, on suppose que les documents ont été lus par leur destinataire. Les noms propres et géographiques ont été normalisés. L'éditeur a corrigé, sans l'indiquer, l'orthographe, la ponctuation et la mise en majuscules, ainsi que les erreurs de transcription, lorsque le contexte permettait de saisir facilement le sens du passage. Tous les autres ajouts rédactionnels apportés aux documents sont indiqués par des crochets. Les documents sont reproduits en français ou en anglais selon la langue utilisée dans l'original.

GREG DONAGHY
OTTAWA, ONTARIO
SEPTEMBRE 2004

⁵ « Documenting the Diplomats : The Origins and Evolution of *Documents on Canadian External Relations*, » Greg Donaghy, *The Public Historian*, volume 25, n° 1 (hiver 2003), p. 9 à 28.